

Tłumaczenie poświadczone z języka niemieckiego

[Wzmianka tłumacza: Dokument sporządzono w języku niemieckim i angielskim. Niniejsze tłumaczenie zostało wykonane z języka niemieckiego.]

**TÜV Thüringen**

**Certyfikat zezwalający na używanie znaku nr 4511/13/3510 Z**

(ważny tylko z warunkami na odwrotnej stronie i umową w sprawie zezwolenia na używanie znaku)

Posiadacz pozwolenia: C + P Möbelsysteme GmbH & Co. KG  
Boxbachstr. 1, 35236 Breidenbach

Miejsce produkcji: C + P Möbelsysteme GmbH & Co. KG, Boxbachstr. 1, D-35235 Breidenbach  
C + P Stahlmöbel GmbH & Co. KG, Burbachstr. 5, D-99867 Gotha  
C + P Systemy Meblowe Sp. z o.o., Jaworzyńska 293, PL-59220 Legnica

Znak wnioskodawcy	Data wniosku	Sygnatura akt	Raport z badania	Data wystawienia
Leukel	19.07.2012	35102409/12	2409/12/01	31.05.2013

Znaki kontrolne:

Wariant podstawowy: Wariant alternatywny (dopuszczalny zgodnie z ustawą o bezpieczeństwie produktów dla wysokości znaków do 2 cm)  
[dwa certyfikacyjne znaki graficzne „GS” – „sprawdzony pod względem bezpieczeństwa”]

Produkt: **Meble biurowe – szafy biurowe**  
**System szaf C 4000 Certos, Seria 1160/1161, 1170/1171, 1180/1181**

Opis techniczny: Konstrukcja stalowa połączona śrubami/spawana i lakierowana,  
dalsze informacje patrz załącznik 1

Podstawy badania: DIN EN 14073-2+3:2004-11, DIN EN 14074:2004-11, DIN raport 147:2006-06  
Powyższy produkt/powyższe produkty spełnia(ją) wymogi rozdziału 5 ustawy o bezpieczeństwie produktów z 8 listopada 2011. Niniejszym zostaje wydane zezwolenie na używanie podanego wyżej znaku certyfikacyjnego GC z zachowaniem proporcji zgodnie z warunkami na odwrotnej stronie. Przekazanie zezwolenia na używanie znaku przez posiadacza zezwolenia na osoby trzecie jest niedozwolone.

**Certyfikat ten jest ważny do 31 grudnia 2017.**

Publikacja niniejszego certyfikatu bez pisemnego zezwolenia instytucji kontrolnej nie jest dozwolona.

Niniejszy certyfikat składa się z:

1 kartki

1 załącznika, strony 1-2

/-/ podpis

TÜV Thüringen Anlagentechnik GmbH & Co. KG, Jednostka Kontrolna ds. Bezpieczeństwa Urządzeń,  
Ichtershäuser Str. 32, 99310 Arnstadt

(Dipl.-Ing. Beate Grüning

zastępca dyrektora jednostki certyfikującej

/-/ podpis

Poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia ze skanem dokumentu w języku niemieckim.

Anna Soróbka, tłumacz przysięgły języka niemieckiego, wpisana na Listę Tłumaczy Przysięgłych prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/84/08.

Numer pozycji w repertorium 8/2014. Wrocław, dnia 20.01.2014 Soróbka

Tłumacz przysięgły języka niemieckiego  
Beidigte Übersetzerin und Dolmetscherin  
für Deutsch und Polnisch  
ul. Lipowa 1, PL-55-080 Smolec  
tel.: +48 695 271 218, email: tłumac@pl...



Anna Soróbka

Załącznik 1 strona 1 z 2 do certyfikatu zezwalającego na używanie znaku  
nr 4511/13/3510 Z  
Data wydania: 31.05.2013

[logo]  
TÜV THÜRINGEN

**Opis techniczny:**

**System szaf C 4000 Certos**

**Seria modeli 1160/1161, 1170/1171, 1180/1181**

- ognioodporna szafa z drzwiami skrzydłowymi C 400 Certos – Seria 1160/1170/1180
- wyposażenie do wyboru:
  - o stalowe półki (udźwig 70 kg)
  - o rama do zawieszania na prowadnicach łożyskowych z sześciostopniową regulacją wysokości (udźwig 30/35 kg) bez przeciwciężaru
  - o półka zamykana (skrytka)
  - o przesuwne drążki
- konstrukcja z blachy stalowej, z podwójnymi ścianami (0,75-1,00 mm)
- płyty izolacyjne grubości 25 mm, klasa A1, niepalne zgodne z DIN 4102
- 1 – 2 drzwi skrzydłowe
- rygiel pięciopunktowy
- zamek bezpieczeństwa typu doppelbart
- lakierowane na różne kolory
- zakres zastosowania: firmowe pomieszczenia biurowe

Szafy z drzwiami skrzydłowymi ognioodporne	[rysunek]	[rysunek]	[rysunek]	[rysunek]
<b>Wymiary i wykonanie</b>				
Szerokość	650	930	1200	650
Głębokość	500	500	500	500
Wysokość	1226	1226	1226	1950
Wymiary wewnętrzne				
wys. x szer. x gł.	1060x598x429	1060x878x429	1060x1148x429	1810x598x429
Wymiary skrytki	-	-	-	-
wys. x szer. x gł.	-	-	-	-
Półki wkładane	2	2	2	4
Wysokości segregatorów	3	3	3	5
Ciężar	ok. 64 kg	ok. 84 kg	ok. 102 kg	ok. 92 kg
Grupa dopłaty za kolor	7	7	8	8
Numer zamówienia	<b>1160-000</b>	<b>1171-00</b>	<b>1181-00</b>	<b>1161-000</b>



Anne Siede

[rysunek] <b>930</b> 500	[rysunek] <b>1200</b> 500	[rysunek] <b>930</b> 500	[rysunek] <b>930</b> 500	[rysunek] <b>930</b> 500
1810x878x429	1810x1148x429	1810x878x429	1810x878x429	1810x878x429
-	-	1 (jednoskrzydłowe)	2 (dwuskrzydłowe)	-
4	4	335x758x400	335x370x400	-
5	5	3	3	4
ok. 115 kg	ok. 140 kg	4	4	4
8	8	ok. 120 kg	ok. 123 kg	ok. 123 kg
<b>1170-00</b>	<b>1180-00</b>	8	8	8
		<b>1170-100</b>	<b>1170-200</b>	<b>1170-504</b>

/-/ parafka

Załącznik 1 strona 2 z 2 do certyfikatu zezwalającego na używanie znaku  
nr 4511/13/3510 Z  
Data wydania: 31.05.2013

[logo]  
TÜV THÜRINGEN

Seria	Szerokość [mm]	Wysokość [mm]
1160	650	1226
1161	650	1950
1170	930	1950
1171	930	1226
1180	1200	1950
1181	1200	1226

/-/ parafka

Poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia ze skanem dokumentu w języku niemieckim.  
Anna Soróbka, tłumacz przysięgły języka niemieckiego, wpisana na Listę Tłumaczy Przysięgłych  
prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/84/08.  
Numer pozycji w repertorium 9/2014. Wrocław, dnia 20.01.2014

Anna Soróbka  
Tłumacz przysięgły języka niemieckiego  
Beeidigte Übersetzerin und Dolmetscherin  
für Deutsch und Polnisch  
ul. Lipowa 1, PL-55-080, Smolec  
tel.: +48 695 271 218, email: biuro@proverbis.eu



Anna Soróbka